



2021

Jun 06



Connected
as
One Body In Christ

佇基督合一

Romans 12:5
羅馬書

台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

EM Pastor: Rev. D. Paul La Montagne

Associate Pastor: 蔡佳君牧師 Rev. Annie Tsai

770 US-Route 206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpc@tafpc.org

台美團契長老教會聖靈降臨節後第二主日禮拜程序
TAFPC Service Order of Second Sunday after Pentecost
司會: 陳美雲長老 證道: 伍炯豪牧師 司琴: 陳玫瑰姊妹
10:30 am Jun 06, 2021

序樂 Prelude

宣召 Call to Worship

司：請聽，恁有聽見無？

眾：基督為著咱擷(piàⁿ)出祂的愛疼。

司：請聽，恁有聽見無？

眾：親像雲彩的信徒唱出對上帝的謳嘞。

司：請聽，恁有聽見無？

眾：上帝的聖神當啲呼召咱來敬拜。

唱詩* Hymn*

T#220 「萬軍的主，至聖的厝」(1-3 節) TAFPC choir 領唱

感恩祈禱 Thanksgiving Prayer

讚美 Anthem

TAFPC Choir, 5/22/2016

「Keepers of the Faith」 by Joseph Martin

We love Thy kingdom Lord, the house of Thine abode,
the Church our blest Redeemer saved
with His own precious blood. (2x)

We are the keepers of the faith, seekers of the Light,
people of the promise, and music in the night,
children of compassion, instruments of praise.

Make our hearts Your dwelling place,
fill us with Your love and grace, Lord, this we pray.
Help us to be keepers of the faith.

Lord, You have filled us with Your power from above,
crowned us with purpose and clothed us in Your love,
filled with Your Spirit, we answer now the call.
To You we dedicate our all. We dedicate our all.

We are the keepers of the faith, seekers of the Light,
children of the promise, and music in the night,
children of compassion, instruments of praise

Make our hearts Your dwelling place,
fill us with Your love and grace, Lord, this we pray.

Help us to be keepers of the faith.

We love Your church, O God. We give You all the praise.

Make us true servants of the cross
and keepers of the faith.

Make us keepers of the faith.

We love Your church, O God.

悔罪邀請 Call to Confession

咱著用真實的心，來親近上帝，咱相閣佇上帝的面前彼此認罪。咱若認咱的罪，祂是真實公義，欲赦免咱的罪，洗除咱攏總的不義。

認罪祈禱 Prayer of Confession

喔，上帝啊！祢稱呼阮是有福氣的人，攔用恩典的活水洗清阮的罪過。祢甲阮摠倚來(khō-oá-lài)成做一個大家庭，用祢聖神的臨在甲阮連結作伙。喔，神聖的上帝啊！當阮愈(ná)來愈艱記得阮屬佇祢的時陣，抑是因為家己自立的錯覺(chhò-kak)、或者是虛假的優越感(iû-oát-kám)來受著束縛(sok-pák)的時陣，甚至是恐驚甲家己的信心園佇超越阮本身的主宰頂面，毋知結果會安怎的時陣，求祢赦免阮！喔，神聖的主啊！求祢互阮倚靠祢的赦免，佇所有的束縛中間，受著釋放，得著真正的自由。(默禱)

赦罪宣告 Pardon

人若站佇基督，就是新創造的人，舊的生活已經過去，新生活已經開始，著知咱得著赦免，咱有平安。阿們。

讀經 Scripture Reading

馬太福音 26:36-46 (新約:藍 p17, 紅/棕 p24)
司: 這是上帝的話 眾: 感謝上帝

證道 Sermon

「在那客西馬尼園的你與我」

回應詩* Response Hymn*

T#184 「上帝愛疼哪會赫大」

TAFPC choir 領唱

奉獻 Offertory

代禱 Intercession 「主禱文」

新聖詩 #330 「主，聽阮祈禱」

“主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，賞賜阮平安”

報告 Announcements

散會詩歌* Sending Hymn*

T#220 「萬軍的主，至聖的厝」(4-6 節) TAFPC choir 領唱

祝禱差遣* Benediction and Sending Forth*

阿們頌* (Threefold Amen*)

殿樂 Postlude

默禱(Silent Prayer)

**方便站立的人，請站立 (*Please stand as you are able)*

消息報告:

- 感謝上禮拜成人主日學何德淵教授臨危受命在最近臺灣武漢肺炎疫情變化迅速緊張時為我們講解臺灣抗疫近況與購買疫苗困難的挑戰 “Current Rampant COVID in Taiwan 從來沒有一次病毒離我們這麼近”。雖然抗疫方法穩定了每日的新增病例數，買不到有效疫苗還是令人擔心。我們一起同心來為臺灣向上帝祈禱施恩保護臺灣人民，並盡力為臺灣爭取防疫的疫苗！

- 下禮拜 6/13 成人主日學還會請何德淵教授回來為我們講解《基因比對呈現的台灣人圖像 What does it mean to be a “REAL Taiwanese” analyzed by gene profiling》一定是精彩！感謝何教授的教導！

小會公告:

- 小會正在籌劃 6/20 禮拜日在 Thompson Park 公園舉辦野外禮拜及球類運動來慶祝父親節，活動時間在 8:00AM 開始，戶外禮拜及牧師講道在早上 10:30AM 開始。當天沒有 potluck 請會友們自行準備午餐。公園地址：1 Thompson Dr., Monroe, NJ, 08831。
- 小會正積極研議各語言部重新開放實體禮拜時間表及運作方式。在恢復實體禮拜前，從 6/27 起本會禮拜堂將開始開放給小組聚會，請洽行政秘書 Arthur Chou 協調聚會時間。聚會時請遵守小會公佈清潔擦拭規定，穿戴口罩，保持適當社交距離，並且維持聚會總人數不超過四十人。
- 本會目前暫不考慮開放教會地下室聚會。若有特別聚會需要，請洽小會討論。會友們若有興趣，可以在地下室打乒乓球，但是必須將門窗打開保持通風。
- 雖然紐澤西州州長最近宣布在室內外都可以不用再戴口罩，但是為了每一位會友及同鄉朋友們的安全起見，小會仍然要求大家在近期內來教會時仍需要戴口罩，保持適當社交距離。小會將會依照病毒傳染狀況做進一步公佈修正。
- 夏季聯合退修會將於 7/24 (六) - 7/25 (日) 線上舉行，請大家預留時間。

經常奉獻: \$ 1,300 (5/23-5/30/2021)

肢體交通:

- 恭喜 Edward 和 Ruby 夫婦喜獲上帝所賜的千金 Hannah, 母女均安，感謝主！

主內交通與代禱:

- 請為啟明兄的家人緊急代禱，為他孫女 Madeleine 的視力極力代求。他女婿 Grey 的視力問題也將在這暑假做檢查，也請為 Gary 極力代求。求全能的上主行神蹟醫治他們，並榮耀祂的名。
- 教會的合一；教會事工的方向；教牧長執同工的智慧及身心靈；雪香姊及家人；Audrey Tseng 及家人；純貞姐及家人；淑華姐的女婿、女兒；淑真姐(Sue Liu)的母親；佩芬姐的先生 Keene Benson；詠恩姐的父親黃牧師；怡和兄秀美姐及家人；志維兄芳如姐及家人；村仁兄及家人；茂清兄及家人；靜雅姐及家人；英民兄及家人；乃傑兄(Jason)及家人；珍珠姐及家人；明艷姊及家人；詠偉兄的家人；Nua 姐的父親；秀芬姐的父親；俊彥兄與尚芬姐；教會兄姊們的新生兒孫；待產的姊妹們；教會長輩的健康；教會各事工(SKY、青少年與兒童、社青、家庭團契、婦女)；兄姊的工作；退休兄姊們生活上的改變與適應。

教會行事表：

週	聚會項目	時間	主理	講題/經文	地點
日	成人主日學 (6/6)	9:00 am 10:15 am	朱家豪	參與社會關懷的教會	Online
日	台語禮拜 (6/6)	10:30 am 11:45 am	伍炯豪	在那客西馬尼園的你與我 馬太福音 26:36-46	Online
二	婦女查經 (6/8)	10:00 am 12:00 am	李淑真	傳道書 CH.1-6	Online
日	成人主日學 (6/13)	9:00 am 10:15 am	何德淵	基因比對呈現的台灣人圖像	Online
日	台語禮拜 (6/13)	10:30 am 11:45 am	蔡佳君	新造的人 哥林多後書 5:6-10, 14-17	Online